

ORJENTAZZJONIJIET

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

LINJA TA' GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-17 ta' Settembru 2009

li temenda l-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 dwar is-Sistema Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer (TARGET2)

(BĊE/2009/21)

(2009/734/KE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-ewwel u r-raba' inciżi tal-Artikolu 105(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, b'mod partikolari l-Artikolu 3.1 u l-Artikoli 17, 18 u 22 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Kunsill Governattiv tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) adotta l-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 tas-26 ta' April 2007 dwar is-Sistema Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer (TARGET2) ⁽¹⁾ li tirregola it-TARGET2 li hija kkaratterizzata minn pjattaforma teknika wahda msejha Pjattaforma Mqassam Wahda (SSP).
- (2) Għandhom isiru emendi għal-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2: (a) minhabba l-harga ġdida tal-SSP; (b) biex jiġu kkjarifikati l-prinċipji tal-post tas-sorveljanza speċifiċi li entitajiet li joffru servizzi fl-euro huma meħtieġa li jikkonformaw magħhom; (c) biex tiġi introdotta deroga fir-rigward tal-arranġamenti bilaterali ma' sistemi anċillari li jifthu kontijiet tal-Modulu tal-Flasijiet u ma jistgħux ikunu sugġetti għal rahan jew tpaċija ta' klejms; (d) biex jiġi rifless numru ta' titjib tekniku u editorjali u kjarifikazzjonijiet; u (e) biex jiġi jithassru dispozizzjonijiet dwar il-migrazzjoni lejn it-TARGET2 li ma japplikawx iktar,

ADOTTA DIN IL-LINJA GWIDA:

Artikolu 1

Il-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2, id-definizzjoni ta' "sistema anċillari" tinbidel b'dan li ġej:

“— 'sistema anċillari (AS)' tfisser sistema mmanigġjata minn entità stabbilita fiż-ŻEE li hija sugġetta għas-supervizzjoni u/jew sorveljanza minn awtorità kompetenti u tikkonforma mar-rekwiżiti tas-sorveljanza għall-post tal-infrastrutturi li joffru servizzi fl-euro, kif emendat minn żmien għal żmien u ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE (*), fejn hlasijiet u/jew strumenti finanzjarji jiġu skambjati u/jew ikklerjati filwaqt li l-obbligi monetarji riżultanti jiġu ssettijati fit-TARGET2 skont din il-Linja ta' Gwida u arrangament bilaterali bejn is-sistema anċillari u l-BĊ tal-Eurosistema rilevanti.

(*) Il-politika kurrenti għal-post tal-infrastruttura jidher fl-istqarrijiet li ġejjin, li kollha huma disponibbli fis-sit elettroniku tal-BĊE f^wwww.ecb.europa.eu: (a) il-*Policy statement on euro payment and settlements located outside the euro area* [l-Istqarrija tal-politika fuq il-hlas u s-settlements tal-euro li jinsabu barra ż-żona tal-euro] tat-3 ta' Novembru 1998; (b) *The Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing* [il-linja politika tal-Eurosistema fir-rigward tal-konsolidazzjoni fl-ikklerjar tal-kontroparti ċentrali] tas-27 ta' Settembru 2001; (c) *The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions* [il-prinċipji tal-politika tal-Eurosistema fuq il-post u l-operazzjoni tal-infrastruttura tal-isettljar fi trażazzjonijiet ta' hlas iddenominati feuro] tad-19 ta' Lulju 2007; u (d) *The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of 'legally and operationally located in the euro area'* [il-prinċipji tal-politika tal-Eurosistema fuq il-post u l-operazzjoni tal-infrastruttura tal-isettljar fi transazzjonijiet ta' hlas iddenominati feuro: speċifikazzjoni ta' 'il-post ta' operazzjoni legali fiż-żona tal-euro] tal-20 ta' Novembru 2008.”

(¹) ĠU L 237, 8.9.2007, p. 1.

(2) Fl-Artikolu 8, jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“4. B'deroga mill-paragrafu 3, arranġamenti bilaterali ma' sistemi anċillari li jużaw il-PI, imma li jkun hemm *settlement* biss għall-benefiċċju tal-klijenti tagħhom, għandhom jikkonformaw ma':

(a) l-Anness II, bl-eċċezzjoni tat-Titolu V, l-Artikolu 36 u l-Appendiċijiet VI u VII; u

(b) l-Artikolu 18 tal-Anness IV.”.

(3) L-Artikolu 13 huwa mhassar.

(4) L-Artikolu 15 jinbidel b'li ġej:

“Artikolu 15

Dispożizzjonijiet mixxelanji u transitorji

1. Kontijiet miftuħin barra l-PM minn BĊN parteċipant għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u sistemi anċillari għandhom jiġu rregolati mir-regoli ta' BĊN parteċipant bhal dak, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' din il-Linja ta' Gwida li jirrigwardaw il-Kontijiet Domestiċi u deċiżjonijiet oħrajn tal-Kunsill Governattiv. Kontijiet miftuħin barra l-PM minn BĊN parteċipant għal entitajiet minbarra istituzzjonijiet ta' kreditu u sistemi anċillari għandhom jiġu rregolati mir-regoli ta' dan il-BĊN parteċipant.

2. Matul il-perijodu ta' tranżizzjoni tiegħu, kull BĊ tal-Eurosistema jista' jkompli jagħmel il-ħlasijiet u tranżazzjonijiet oħrajn fil-Kontijiet Domestiċi, inkluż dawn li ġejjin:

(a) ħlasijiet bejn istituzzjonijiet ta' kreditu;

(b) ħlasijiet bejn istituzzjonijiet ta' kreditu u sistemi anċillari; u

(c) ħlasijiet fir-rigward ta' operazzjonijiet tas-suq miftuħ tal-Eurosistema.

3. Meta jiskadi l-perijodu tranżitorju, dan li ġej għandu jjeqaf:

(a) registrazzjoni bhala detentur BIC indirizzabbli minn BĊ tal-Eurosistema, fil-każ ta' entitajiet imsemmin fil-Artikolu 4(1)(a) u (b) tal-Anness II;

(b) parteċipazzjoni indiretta ma' BĊ tal-Eurosistema; u

(c) *settlement* f'Kontijiet Domestiċi tal-ħlasijiet kollha msemmijin fil-paragrafu 2(a) sa (c).”

(5) Annessi II, III u IV tal-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 kif emendata skont l-Anness ta' din il-Linja ta' Gwida.

Artikolu 2

Dhul fis-seħh

1. Din il-Linja ta' Gwida għandha tidhol fis-seħh fit-22 ta' Settembru 2009.

2. L-Artikolu 1(1) u 1(1)(a), 1(2) u 2 tal-Anness ta' din il-Linja ta' Gwida għandhom japplikaw mit-23 ta' Ottubru 2009.

3. Id-dispożizzjonijiet l-oħrajn ta' din il-Linja ta' Gwida għandhom japplikaw mit-23 ta' Novembru 2009.

Artikolu 3

Indirizzati u miżuri ta' implimentazzjoni

1. Din il-Linja ta' Gwida tapplika għall-banek ċentrali kollha tal-Eurosistema.

2. Il-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li adottaw l-euro għandhom sat-9 ta' Ottubru 2009 jibagħtu lill-BĊE l-miżuri li bihom fihsiebhom jikkonformaw ma' din il-Linja ta' Gwida.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-17 ta' Settembru 2009.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET

ANNEX

1. L-Anness II tal-Linja ta' Gwida BCE/2007/2 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) Id-definizzjoni ta' "sistema ancillari" tinbidel b'li ġej:

— 'sistema ancillari (AS)' tfisser sistema mmanigġjata minn entità stabbilita fiż-ŻEE li hija suġġetta għas-supervizzjoni u/jew sorveljanza minn awtorità kompetenti u tikkonforma mar-rekwiżiti tas-sorveljanza għall-post tal-infrastrutturi li joffru servizzi fl-euro, kif emendat minn żmien għal żmien u ppubblikati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE (*), fejn hlasijiet u/jew strumenti finanzjarji jiġu skambjati u/jew ikklierjati filwaqt li l-obbligi monetarji riżultanti jiġu ssettijati fit-TARGET2 skont din il-Linja ta' Gwida u arrangament bilaterali bejn is-sistema ancillari u l-BĊ tal-Eurosistema rilevanti,

(*) Il-politika kurrenti għall-post tal-infrastruttura jidher fl-istqarrijiet li ġejjin, li kollha huma disponibbli fis-sit elettroniku tal-BĊE f'www.ecb.europa.eu: (a) il-Policy statement on euro payment and settlements located outside the euro area [l-istqarrija tal-politika fuq il-hlas u s-settlements tal-euro li jinsabu barra ż-zona tal-euro] tat-3 ta' Novembru 1998; (b) 'The Eurosystem's policy line with regard to consolidation in central counterparty clearing' [il-linja politika tal-Eurosistema fir-rigward tal-konsolidazzjoni fl-ikklerjar tal-kontroparti ċentrali] tas-27 ta' Settembru 2001; (c) 'The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling in euro-denominated payment transactions' [il-prinċipji tal-politika tal-Eurosistema fuq il-post u l-operazzjoni tal-infrastruttura tal-isettljar fi trażazzjonijiet ta' hlas iddenominati feuro] tad-19 ta' Lulju 2007; u (d) 'The Eurosystem policy principles on the location and operation of infrastructures settling euro-denominated payment transactions: specification of "legally and operationally located in the euro area"' [il-prinċipji tal-politika tal-Eurosistema fuq il-post u l-operazzjoni tal-infrastruttura tal-isettljar fi trażazzjonijiet ta' hlas iddenominati feuro: speċifikazzjoni ta' il-post ta' operazzjoni legali fiż-zona tal-euro] tal-20 ta' Novembru 2008."

(b) Id-definizzjoni ta' "hsara teknika tat-TARGET2" tinbidel b'dan li ġej:

— 'hsara teknika tat-TARGET2' tfisser kull diffikultà, difett jew hsara fl-infrastruttura teknika u/jew sistemi tal-kompjuter użati mit-TARGET2-[dahħal BĊ/pajjiż ta' referenza], jew kull grajja oħra li tagħmilha impossibbli li jiġi eżegwit u kkompletat l-ipproċessar tal-hlasijiet fl-istess jum fit-TARGET2-[dahħal BĊ/pajjiż ta' referenza]."

(2) L-Artikolu 4(2)(d) jinbidel b'dan li ġej:

"(d) entitajiet li jimmanigġjaw sistemi ancillari u li jaġixxu f'dik il-kapacità; u".

(3) L-Artikolu 9 jiġi emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 2 jinbidel b'li ġej:

"2. Sakemm il-partecipant ma jitlobx mod iehor, il-BIC(s) għandhom jiġu ppubblikati fid-direttorju tat-TARGET2."

(b) Jizdied il-paragrafu 5 li ġej:

"5. Il-partecipanti jirrikonoxxu li l-[dahħal isem il-BĊ] u BĊi oħrajn jistgħu jipubblikaw l-ismijiet tal-partecipanti u tal-BICs. Barra minn hekk, l-ismijiet u l-BICs ta' partecipanti indiretti reġistrati minn partecipanti jistgħu jiġu ppubblikati u partecipanti għandhom jiżguraw li partecipanti indiretti jkunu ftehm u fuq dik il-pubblikazzjoni."

(4) L-Artikolu 12(1) jinbidel b'li ġej:

"1. Il-[dahħal isem il-BĊ] għandu jiftaħ u jopera tal-anqas kont PM wiehed għal kull partecipant. Fuq talba ta' partecipant li jaġixxi bhala bank ta' settlement, il-[dahħal isem il-BĊ] għandu jiftaħ subkont wiehed jew iżjed fit-TARGET2-[dahħal BĊ/pajjiż ta' referenza] li jintuza biex tiġi ddedikata l-likwidità."

(5) Jiddahħal l-Artikolu 14(3) li ġej:

"3. L-SSP tiddetermina t-timbru tal-hin (timestamp) għall-ipproċessar ta' ordnijiet ta' hlas fuq il-baži tal-hin meta tircievi u taċċetta l-ordni ta' hlas."

(6) L-Artikolu 15 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 15

Regoli ta' prijorità

1. Il-partecipanti li jagħtu struzzjonijiet għandhom jindikaw kull ordni ta' hlas bhala waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) ordni ta' hlas normali (klassi ta' prijorità 2);
- (b) ordni ta' hlas urġenti (klassi ta' prijorità 1); jew
- (c) ordni ta' hlas urġenti hafna (klassi ta' prijorità 0).

Jekk ordni ta' hlas ma tindikax il-prijorità, għandha tiġi kkunsidrata bhala ordni ta' hlas normali.

2. Ordnijiet ta' hlas urġenti hafna jistgħu jiġu indikati hekk minn:

- (a) BĊi; u
- (b) partecipanti, fkażijiet ta' hlasijiet lil u mis-CLS *International Bank* u trasferimenti ta' likwidità fir-rigward ta' *settlement* ta' sistema anċillari bl-użu tal-*Interface* tas-Sistema Anċillari.

L-istruzzjonijiet kollha tal-hlas li jingħataw minn sistema anċillari permezz ta' *Interface* ta' Sistema Anċillari biex jiġu ddebitati jew ikkreditati il-kontijiet PM tal-partecipanti għandhom jitqiesu li huma ordnijiet għal hlas urġenti hafna.

3. Ordnijiet ta' trasferiment ta' likwidità mibdijin permezz tal-ICM huma ordnijiet ta' hlas urġenti.

4. Fil-każ ta' ordnijiet ta' hlas urġenti u normali, il-pagatur jista' jibdel il-prijorità permezz tal-ICM b'effett immedjat. M'għandux ikun possibbli li tinbidel il-prijorità ta' ordni ta' hlas urġenti hafna.”

(7) L-Artikolu 17(5) jinbidel b'li ġej:

“5. Wara li jircievi t-talba tal-*booking* il-[dahhal isem il-BĊ] għandu jivverifika jekk l-ammont ta' likwidità fil-kont PM tal-partecipant huwiex biżżejjed għall-*booking*. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-likwidità li tkun disponibbli fil-kont PM biss għandha tiġi riżervata. Il-bqija tal-likwidità mitluba għandha tiġi riżervata jekk ikun hemm likwidità addizzjonali disponibbli.”

(8) Jiddahħal l-Artikolu 17a li ġej:

“Artikolu 17a

Struzzjonijiet permanenti għar-riżerva tal-likwidità u d-dedikazzjoni tal-likwidità

1. Il-partecipanti jistgħu jiddefinixxu minn qabel l-ammont bażiku ta' likwidità riżervat għall-ordnijiet ta' hlas urġenti hafna jew urġenti permezz tal-ICM. Struzzjoni permanenti jew bidla fl-istruzzjoni bħal dawn għandhom jidhlu fis-sehh mill-jum tan-negożju li jmiss.

2. Il-partecipanti permezz tal-ICM jistgħu jiddefinixxu minn qabel l-ammont bażiku ta' likwidità mpoġġi għal *settlement* tas-sistema anċillari. Struzzjoni permanenti jew bidla fl-istruzzjoni bħal din għandha tidhol fis-sehh mill-jum tan-negożju li jmiss. Il-partecipanti għandhom jitqiesu li taw struzzjonijiet lill-[dahhal isem il-BĊ] biex jiddedika l-likwidità f'isimhom jekk is-sistema anċillari rilevanti titlob hekk.”

(9) L-Artikolu 21 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 21

Settlement u ritorn ta' ordnijiet ta' hlas fil-kju

1. Ordnijiet ta' hlas li mhumiex *settled* minnufih fl-*entry disposition*, għandhom jitpoġġew fil-kju skond il-prijorità li jkun tahom il-partecipant rilevanti, kif imsemmi fl-Artikolu 15.

2. Biex jittejjeb is-*settlement* tal-ordnijiet tal-hlas fil-kju, il-[niżżel isem il-BC] jista' juża l-proċeduri ta' titjib deskritti fl-Appendiċi I.

3. Hlief għall-ordnijiet ta' hlas urġenti hafna, il-pagatur jista' jibdel il-pożizzjoni fil-kju ta' ordnijiet ta' hlas fi kju (jiġifieri jibdilhom l-ordni) permezz tal-ICM. L-ordnijiet tal-hlas jistgħu jitressqu jew 'il quddiem jew lejn l-ahħar tal-kju rispettiv b'effett immedjat fi kwalunkwe hin matul l-ipproċessar ta' bi nhar, kif imsemmi fl-Appendiċi V.

4. Fuq talba tal-pagatur, il-[niżżel l-isem tal-BC], jew fil-każ ta' grupp AL, il-BC tal-manijer tal-grupp AL jista' jiddeċiedi li jibdel il-pożizzjoni fil-kju ta' ordni ta' hlas urġenti hafna (hlief għal ordnijiet ta' hlas urġenti hafna fil-kuntest ta' proċeduri ta' *settlement* 5 u 6) iżda din il-bidla m'għandhiex taffettwa s-*settlement* minghajr xkiel minn sistemi anċillari fit-TARGET2 jew ma tagħtix lok b'xi mod għal riskju sistemiku.

5. Ordnijiet ta' trasferiment ta' likwidità mibdijin fl-ICM għandhom jiġu ritornati minnufih bhala *non-settled* jekk ma jkunx hemm biżżejjed likwidità. Ordnijiet ta' hlas ohrajn għandhom jiġu ritornati bhala *non-settled* jekk ma jkunx jistgħu jithallsu sal-hinijiet massimi stabbiliti (*cut-off times*) għat-tip ta' messaggġ rilevanti, kif speċifikat fl-Appendiċi V."

(10) L-Artikolu 24(7) hu mibdul b'li ġej:

"7. Il-proċedura biex tinkiseb l-awtorizzazzjoni għall-użu tal-modalità AL, stabbilita fl-Artikolu 25(4) u (5), għandha tapplika *mutatis mutandis* għall-proċedura biex tinkiseb l-awtorizzazzjoni għall-użu tal-modalità CAI. Il-manijer tal-grupp CAI m'għandux jindirizza metodu ta' ftehim CAI eżegwit lill-BCN li qed jimmanigġja."

(11) Fl-Artikolu 37, il-paragrafi 2 and 3 jinbidlu b'dan li ġej:

"2. Il-[dahħal isem il-BC] għandu jiffriza l-bilanċ fuq is-subkont tal-partecipant wara komunikazzjoni b'sistema anċillari (permezz ta' messaggġ *'start of cycle'*). Meta jkun japplika, il-[dahħal isem il-BC] għandu mbagħad iżid jew inaqqas il-bilanċ iffrizat billi jikkredita jew jiddebita l-hasijiet ta' *settlement* mas-sistema lejn u mis-subkont jew jikkredita t-trasferimenti ta' likwidità lis-subkont. Dan l-iffriżar għandu jiskadi malli jkun hemm komunikazzjoni mis-sistema anċillari (permezz ta' messaggġ *'end of cycle'*).

3. Meta jikkonferma l-iffriżar tal-bilanċ fis-subkont tal-partecipant, il-[dahħal isem il-BC] jggarantixxi lis-sistema anċillari hlas sal-ammont ta' dan il-bilanċ partikolari. Meta jiġu kkonfermati, fejn japplika, iż-żieda jew it-tnaqqis tal-bilanċ iffrizat mal-ikkreditar jew l-iddebitar ta' hlasijiet ta' *settlement cross-system* lil jew minn subkont jew jinholqu trasferimenti ta' likwidità ta' ikkreditar lis-subkont, il-garanzija hija awtomatikament miżjuda jew imnaqqsa fl-ammont tal-hlas. Minghajr preġudizzju għaž-żieda jew tnaqqis tal-garanzija msemmija iktar 'il fuq, il-garanzija għandha tkun irrevokabbli, inkondizzjonata u pagabbli mal-ewwel talba. Jekk il-[dahħal isem il-BC] ma jkunx il-BC tas-sistema anċillari, il-[dahħal isem il-BC] għandu jitqies li ngħata struzzjoni biex tinħareġ il-garanzija msemmija iktar 'il fuq lill-BC tas-sistema anċillari."

(12) L-Appendiċi I huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) It-tabella fis-subparagrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"Tip ta' messaggġ	Tip ta' użu	Deskrizzjoni
MT 103	Obbligatorju	Hlas ta' klijent
MT 103+	Obbligatorju	Hlas ta' klijent (<i>Straight Through Processing</i>)
MT 202	Obbligatorju	Hlas minn bank lil bank
MT 202COV	Obbligatorju	Hlasijiet ta' kopertura (<i>cover payments</i>)
MT 204	Fakultattiv	Hlas ta' debitu dirett
MT 011	Fakultattiv	Notifika ta' irċevuta
MT 012	Fakultattiv	Notifika ta' min jibgħat
MT 019	Obbligatorju	Notifika ta' thassir
MT 900	Fakultattiv	Konferma ta' debitu
MT 910	Fakultattiv	Konferma ta' debitu
MT 940/950	Fakultattiv	Messaggġ ta' stqarrija (ta' klijent)"

(ii) Jiżdied is-subparagrafu 5 li ġej:

“(5) Messaġġi MT 202COV għandhom jintużaw biex isiru hlasijiet ta’ kopertura, jiġifieri hlasijiet magħmulin minn banek korrispondenti biex jissettlejaw (ikopru) messaġġi ta’ trasferiment ta’ kreditu li jintbagħtu lil bank ta’ klijent b’mezzi oħrajn iktar diretti. Id-dettalji ta’ klijent li jkun hemm f’MT 202COV m’għandhomx jintwerew fl-ICM.”

(b) Il-paragrafu 8 huwa emendat kif ġej:

(i) Is-subparagrafu 4(b) hu mibdul b’li ġej:

“(b) user-to-application mode (U2A)

L-U2A jippermetti komunikazzjoni diretta bejn partecipant u I-ICM. L-informazzjoni tintwera f’brawżer li jahdem fuq sistema PC (SWIFT Alliance WebStation jew *interface* oħra, kif ikun meħtieġ mis-SWIFT). Għall-aċċess għall-U2A l-infrastruttura IT trid taċċetta l-cookies u l-JavaScript. Aktar dettalji huma deskritti fil-Manwal għall-Utent ICM.”

(ii) Is-subparagrafu 5 jinbidel b’dan li ġej:

“(5) Kull partecipant għandu jkollu tal-anqas SWIFT Alliance WebStation wiehed, jew *interface* oħra, kif ikun meħtieġ mis-SWIFT, biex ikollu aċċess għall-ICM permezz tal-U2A.”

(13) L-Appendiċi II hija emendata kif ġej:

Il-paragrafu 2 huwa sostitut b’li ġej:

“(2) **Kundizzjonijiet għall-offerti ta’ kumpens**

(a) Pagatur jista’ jissottometti talba għal dritt ta’ amministrazzjoni u kumpens ta’ imġax jekk, minhabba hsara teknika tat-TARGET2 ma jkunx sar *settlement* ta’ ordni ta’ hlas fil-jum tan-negozju meta kienet aċċettata.

(b) Min jirċievi l-hlas jista’ jissottometti talba għal dritt ta’ amministrazzjoni jekk minhabba hsara teknika tat-TARGET2 ma jkunx irċieva hlas li kien qed jistenna li ser jirċievi f’jum tan-negozju partikolari. Min jirċievi l-hlas jista’ jissottometti wkoll talba għall-kumpens tal-imġax jekk kundizzjoni waħda jew iżjed jiġu sodisfatti:

(i) fil-każ ta’ partecipanti li għandhom aċċess għall-facilità ta’ self marginali: minhabba hsara teknika tat-TARGET2, min jirċievi l-hlas irrikorra għall-facilità ta’ self marginali; u/jew

(ii) fil-każ tal-partecipanti kollha: kien teknikament impossibbli li wiehed jirrikorra għas-suq tal-flus jew dak ir-rifinanzjament kien impossibbli għal raġunijiet oġġettivament raġonevoli oħrajn.”

(14) L-Appendiċi III hija emendata kif ġej:

Fit-termini ta’ referenza għall-opinjoni ta’ pajjiż għal partecipanti mhux fiż-ŻEE fit-TARGET2, il-paragrafu 3.6a jinbidel b’dan li ġej:

“3.6.a. *Ċessjoni ta’ drittijiet jew depożitu ta’ assi għall-finijiet ta’ garanzija, rahan u/jew repo*

Ċessjonijiet għall-finijiet ta’ garanzija huma validi u infurzabbli skont il-liġijiet ta’ [ġurisdizzjoni]. B’mod speċifiku, il-holqien u l-infurzar ta’ rahan jew *repo* skont [dahhal ir-referenza għall-arrangament rilevanti mal-BĊ] ikunu validi u infurzabbli skont il-liġijiet ta’ [ġurisdizzjoni].”

(15) L-Appendiċi IV hija emendata kif ġej:

Il-Paragrafu 1 (b) jinbidel b’li ġej:

“(b) r-referenzi kollha għall-hinijiet speċifiċi f’din l-Appendiċi huma għall-hin lokali fis-sede tal-BĊE, jiġifieri s-Central European Time (CET (*)).

(*) Is-CET jikkunsidra l-bidla għas-Central European Summer Time.”

(16) L-Appendiċi V tinbidel b'dan li ġej:

“Appendiċi V

SKEDA OPERATTIVA

1. It-TARGET2 tkun miftuħa fil-jiem kollha ħlief għas-Sibtijiet, il-Hdud, l-Ewwel tas-Sena, il-Ġimgħa l-Kbira u t-Tnejn l-Għada tal-Għid (skond il-kalendarju applikabbli fis-sede tal-BĊE), l-1 ta' Mejju, Jum il-Milied u s-26 ta' Diċembru.
2. Il-hin ta' referenza għas-sistema huwa l-hin lokali fis-sede tal-BĊE, jiġifieri CET jew CEST.
3. Il-jum tan-negozju kurrenti jiftaħ filgħaxija tal-jum tan-negozju ta' qabel u jopera skond l-iskeda li ġejja:

Hin	Deskrizzjoni
6.45-7.00	Pawsa ta' negozju għall-preparazzjoni tal-operazzjonijiet ta' bi nhar (*)
7.00-18.00	L-ipproċessar ta' bi nhar
17.00	Il-cut-off time għal hlasijiet tal-klijenti (jiġifieri hlasijiet meta l-oriġinatur u/jew il-benefiċjarju ta' xi ħlas mhuwiex partecipant dirett jew indirett kif identifikat fis-sistema bl-użu ta' messagg MT 103 jew MT 103+)
18.00	Il-cut-off time għal hlasijiet ta' bejn il-banek (<i>interbank payments</i>) (jiġifieri hlasijiet oħra minbarra dawk tal-klijenti)
18.00-18.45 (**)	L-ipproċessar ta' tmiem il-jum
18.15 (**)	Il-cut-off time ġenerali għall-użu ta' <i>standing facilities</i>
(Ftit wara) 18.30 (***)	Id-data għall-aġġornament tas-sistemi ta' kontabilità tinsab disponibbli lill-BĊi
18.45-19.30 (***)	L-ipproċessar tal-bidu tal-jum (jum ġdid tan-negozju)
19.00 (***)-19.30 (**)	Għoti ta' likwidità fil-kont PM
19.30 (***)	Messagg 'tal-bidu tal-proċedura' u <i>settlement</i> tal-ordnijiet permanenti (<i>standing orders</i>) biex tiġi ttrasferita l-likwidità mill-kontijiet PM għas-subkont(ijiet)/kont mera (<i>settlement</i> relatat mas-sistema anċillari)
19.30 (***)-22.00	Eżekuzzjoni ta' trasferimenti addizzjonali ta' likwidità permezz tal-ICM qabel ma s-sistema anċillari tibgħat il-messagg 'tal-bidu taċ-ċiklu'; perijodu ta' <i>settlement</i> ta' operazzjonijiet ta' bil-lejl tas-sistema anċillari (għall-proċedura ta' <i>settlement</i> tas-sistema anċillari Nru. 6)
22.00-1.00	Perijodu ta' manutenzjoni teknika
1.00-6.45	Il-proċedura ta' <i>settlement</i> għal operazzjonijiet ta' bil-lejl tas-sistema anċillari (għall-proċedura ta' <i>settlement</i> Nru. 6 tas-sistema anċillari biss)

(*) L-operazzjonijiet ta' bi nhar tfisser l-ipproċessar ta' bi nhar u l-ipproċessar ta' tmiem il-jum.
(**) Tispiċċa 15-il minuta aktar tard fl-aħħar jum tal-perijodu ta' manutenzjoni tar-riżerva tal-Eurosistema
(***) Tibda 15-il minuta aktar tard fl-aħħar jum tal-perijodu ta' manutenzjoni tar-riżerva tal-Eurosistema

4. L-ICM huwa disponibbli għal trasferimenti ta' likwidità mis-19.30 ⁽¹⁾ sas-18.00 tal-għada, ħlief għal matul il-perijodu ta' manutenzjoni teknika bejn l-22.00 sas-1.00.
5. Is-sigħat operattivi jistgħu jinbidlu fil-każ li jiġu adottati miżuri ta' kontinwità tan-negozju skont il-paragrafu 5 tal-Appendiċi IV.

⁽¹⁾ Tibda 15-il minuta aktar tard fl-aħħar jum tal-perijodu ta' manutenzjoni tar-riżerva tal-Eurosistema”.

2. L-Anness III tal-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 huwa emendat kif ġej:

Il-paragrafu 2(e) jinbidel b'dan li ġej:

“(e) entitajiet li mhumiex dawk li jaqgħu taht is-subparagrafi (a) u (b) li jimmanigġjaw sistemi ancillari u jaġixxu f'dik il-kapaċità, iżda l-arranġamenti għall-ghoti ta' kreditu intraday lil dawn l-entitajiet ikunu ntbagħtu lill-Kunsill Governattiv bil-quddiem u jkunu ġew approvati mill-Kunsill Governattiv.”

3. 3L-Anness IV tal-Linja ta' Gwida BĊE/2007/2 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-Paragrafu 11(5) huwa sostitut b'li ġej:

“(5) Il-banek ta' *settlement* u l-ASs għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni permezz tal-ICM. L-ASs għandhom jiġi nnotifikati malli jitlesta jew jonqos milli jsir is-*settlement* ibbażat fuq għażla – notifika wahda jew globali. Jekk jitolbu dan, il-banek ta' *settlement* għandhom ikunu nnotifikati bis-suċċess tas-*settlement* permezz ta' messagg SWIFT MT 900 jew MT 910.”

(2) Il-paragrafu 14(7)(c) jinbidel b'li ġej:

“(c) Ordnijiet SWIFT li jmorru permezz ta' messagg MT 202, li jistgħu jintbagħtu biss matul it-thaddim tal-proċedura ta' *settlement* 6 u matul l-ipproċessar ta' bi nhar biss. Għandu jkun hemm *settlement* ta' dawn l-ordnijiet minnufih.”

(3) Il-Paragrafu 14(9) jinbidel b'li ġej:

“(9) Taht il-proċedura ta' *settlement* 6, il-likwidità dedikata fuq is-subkontijiet għandha tiġi ffrizata sakemm iċ-ċiklu tal-ipproċessar AS ikun qed jaħdem (li jibda bil-messagg '*start-of-cycle*' u jispiċċa bil-messagg '*end-of-cycle*', it-tnejn jintbagħtu mill-AS) u rrilaxxati wara dan. Il-bilanċ iffriżat jista' jinbidel matul iċ-ċiklu tal-ipproċessar bhala riżultat tal-ħlasijiet tas-'*settlement cross-system*' jew jekk bank ta' *settlement* jittrasferixxi l-likwidità mill-kont PM tiegħu. L-ASCB għandu jinnotifika l-AS bit-tnaqqis jew żieda tal-likwidità fuq is-subkont bhala riżultat tal-ħlasijiet tas-*settlement cross-system*. Jekk l-AS titlob hekk, l-ASCB għandha tinnotifikha wkoll biż-żieda fil-likwidità fuq is-subkont bhala riżultat tat-trasferiment tal-likwidità mill-bank tas-*settlement*.”

(4) Il-paragrafu 14(12) jinbidel b'li ġej:

“(12) *Cross-system settlement* bejn żewġ ASs *interfaced* jista' jinbada biss minn AS (jew l-ASCB tagħha f'isimha) li l-kont tal-partecipant tagħha jiġi ddebitat. Is-*settlement* tal-istruzzjoni ta' ħlas isir bl-iddebitar tal-ammont indikat fl-istruzzjoni tal-ħlas mis-subkont ta' partecipant tal-AS li jibda l-istruzzjoni tal-ħlas u l-ikkreditar tas-subkont ta' partecipant ta' AS oħra.

L-AS li tibda l-istruzzjoni ta' ħlas u l-AS l-oħra għandhom ikunu notifikati meta jitlesta s-*settlement*. Jekk jitolbu dan, il-banek ta' *settlement* għandhom ikunu nnotifikati bis-suċċess tas-*settlement* permezz ta' messagg SWIFT MT 900 jew 910.”

(5) Il-paragrafu 14(13) jinbidel b'li ġej:

“(13) *Cross-system settlement* minn AS li juża l-mudell *interfaced* lil AS li tuża l-mudell integrat jista' jinbada bl-AS tuża mudell *interfaced* (jew l-ASCB tagħha f'isimha). Is-*settlement* tal-istruzzjoni ta' ħlas isir bl-iddebitar tal-ammont indikat fl-istruzzjoni tal-ħlas mis-subkont ta' partecipant bl-użu tal-mudell *interfaced* u bl-ikkreditar tal-kont mera użat mill-AS bl-użu ta' mudell integrat. L-istruzzjoni għall-ħlas ma tistax tinbada mill-AS bl-użu tal-mudell integrat li l-kont mera tiegħu ser jiġi kkreditat.

L-AS li tibda l-istruzzjoni ta' ħlas u l-AS l-oħra għandhom ikunu notifikati meta jitlesta s-*settlement*. Jekk jitolbu dan, il-banek ta' *settlement* għandhom ikunu nnotifikati bis-suċċess tas-*settlement* permezz ta' messagg SWIFT MT 900 jew 910.”

(6) Il-paragrafu 14(17) jinbidel b'li ġej:

“(17) *Cross-system settlement* bejn żewġ ASs li jużaw il-mudell integrat jista' jinbada biss minn AS (jew l-ASCB tagħha f'isimha) li l-kont mera tagħha jiġi ddebitat. Is-*settlement* tal-istruzzjoni ta' ħlas isir bl-iddebitar tal-ammont indikat fl-istruzzjoni tal-ħlas mis-subkont mera tal-AS li jibda l-istruzzjoni tal-ħlas u l-ikkreditar tas-subkont mera użat minn AS oħra. L-istruzzjoni ta' ħlas ma tistax jinbada mill-AS li l-kont mera tiegħu ser jiġi kkreditat.

L-AS li tibda l-istruzzjoni ta' hlas u l-AS l-oħra għandhom ikunu notifikati meta jitlesta s-settlement. Jekk jitolbu dan, il-banek ta' settlement għandhom ikunu nnotifikati bis-suċċess tas-settlement permezz ta' messagg SWIFT MT 900 jew 910."

(7) Il-Paragrafu 14(18) jinbidel b'li ġej:

"(18) *Cross-system settlement* minn AS li juża l-mudell integrat lil AS li tuża l-mudell *interfaced* jista' jinbada bl-AS juża mudell integrat (jew l-ASCB tagħha f'isimha). Is-settlement tal-istruzzjoni ta' hlas isir bl-iddebitar tal-ammont indikat fl-istruzzjoni tal-hlas mis-subkont mera bl-użu tal-mudell intregat u l-ikkreditar tas-subkont ta' partecipant ta' AS oħra. L-istruzzjoni tal-hlas ma tistax tinbada mill-AS bl-użu tal-mudell *interfaced* li s-subkont tagħha ser jiġi kkreditat.

L-AS li tibda l-istruzzjoni ta' hlas u l-AS l-oħra għandhom ikunu notifikati meta jitlesta s-settlement. Jekk jitolbu dan, il-banek ta' settlement għandhom ikunu nnotifikati bis-suċċess tas-settlement permezz ta' messagg SWIFT MT 900 jew 910."

(8) Il-paragrafu 15(3) jinbidel b'li ġej:

"(3) Il-perijodu ta' settlement ('sa') jagħmilha possibbli li jiġi allokat għal żmien limitat għas-settlement ta' AS sabiex ma jiġix ipprevenut jew imtawwal is-settlement ta' tranżazzjonijiet relatati mal-AS jew TARGET2 oħrajn. Jekk ma jkunx hemm settlement tal-istruzzjoni ta' hlas saż-żmien 'sa' jew fil-perijodu definit ta' settlement, dawn l-istruzzjonijiet ta' hlas jew jiġu rritornati jew, fil-każ tal-proċeduri ta' settlement 4 u 5, il-mekkanizmu tal-fond ta' garanzija jista' jiġi attivat. Il-perijodu ta' settlement ('sa') jista' jiġi speċifikat għall-proċeduri ta' settlement 1 sa 5".
